

dire que c'est l'un des plus beaux et des plus importants du continent.

Un grand assaut de gala a lieu au Kursaal, avec la participation de vedettes de l'escrime internationale pour clôturer la grande semaine d'Ostende.

Le Cercle d'escrime d'Ostende est installé dans les locaux du Kursaal et les leçons y sont données par le lieutenant Senault, professeur dudit cercle.

Un cours de gymnastique suédoise y est également organisé.

---

---

# Les Sports Automobiles

## Auto - Moto

Voulant vous parler des sports automobiles à Ostende, il me serait facile de vous énumérer les différentes épreuves organisées tous les ans pour le plus grand plaisir des amateurs d'automobiles et d'accompagner cette énumération de tous les détails tant techniques qu'autres qui font le succès des épreuves qui se courent à Ostende en été. J'ai préféré remonter à la source et vous donner un résumé des courses organisées depuis deux années au littoral.

Pour ce faire, je me dois de vous expliquer par qui ces courses sont organisées, car c'est à ces organisateurs qu'en revient tout le mérite. En 1924 fut fondé à Ostende un club automobile qui prit le nom de Auto-Moto Club d'Ostende et du littoral. Son rayon d'action s'étend de Knocke à la Panne sur une profondeur raisonnable. Ce club, que pour la facilité nous dénommerons A.M.C.O.L., fut un des premiers qui devint section du Royal Automobile Club de Belgique, les autres clubs n'y étant qu'affiliés. Cela démontre déjà l'importance que R.A.C.B. attachait à la formation du grand club ostendais.

Après quelques courses d'essai organisées par l'A.M.C.O.L. pour ses seuls membres, la saison fit son apparition et la première épreuve officielle à laquelle l'A.M.C.O.L. dut donner son appui fut le Rallye qu'organise tous les ans, ainsi que chacun le sait, le Royal Automobile Club de Belgique.

Ce rallye de et vers Ostende réunit toujours un grand nombre de concurrents et le nombre de ceux-ci s'accroît d'année en année vu le réel succès obtenu par la formule des organisateurs. Le nombre des engagements des deux der-

niers rallyes variait de soixante à soixante-dix partants. Pour ceux-là même qui s'imaginent que cette épreuve est facile, le nombre d'engagés semble très satisfaisant, mais pour celui qui sait les difficultés que doivent surmonter les rallyemen et la fatigue qu'ils doivent vaincre, ce nombre est très élevé.

Le départ de cette épreuve se donne dans la nuit et est suivi par un grand nombre de curieux. L'arrivée se fait sur la route royale où les concurrents sont départagés par des épreuves des plus intéressantes. La réussite de cette course annuelle n'est pas seulement due à l'attrait d'Ostende ni aux prix très nombreux qui récompensent le courage des conducteurs, mais bien encore au pur esprit sportif qui règne tant parmi les concurrents que parmi le comité organisateur. L'A.M.C.O.L. fait suivre tous les ans ce rallye de deux journées sportives dont nous vous parlerons tout à l'heure et qui sont une finale très instructive à celui-ci.

Il faut vous dire que l'A.M.C.O.L. ne se contente pas seulement de donner des courses automobiles, mais bien aussi motocyclistes et pour vous en donner un aperçu, nous vous résumerons ce que furent les courses motocyclistes de ces dernières années. Donc, établissant son programme pour la saison sportive, l'A.M.C.O.L. se vit contraint de mettre sur pied une course motocycliste, mais il fallait avoir une formule inédite pour ce faire, car depuis déjà longtemps les coureurs motocyclistes ainsi que les spectateurs sont gavés de ces petites courses ainsi que des kilomètres lancés. Bien des essais furent faits et une course de

COMESTIBLES — CHARCUTERIES — FROMAGES  
CONSERVES RODEL — MARIE THUMAS

**DIERYCX-KRELLY Fils**

FOURNISSEUR DE LA COUR

Rue de la Bride, 8  
Marché - aux - Herbes

**OSTENDE**

Fournisseur des  
principaux hôtels  
d'Ostende

TÉLÉPHONE 124

AUTOMOBILISTES !!!

MOTOCYCLISTES !!!

*Si vous êtes de passage à Ostende,  
la Reine des Plages,  
faites-vous membres de*

# **l'Auto Moto Club d'Ostende et du Littoral**

(Association sans but lucratif)

Section du Royal Automobile Club de Belgique.

---

## **L'Auto Moto Club d'Ostende et du Littoral**

offre, à ses membres de passage dans la ville, toutes facilités, son service rapide de tryptiques, ses salons de correspondance, son cercle privé, son restaurant, etc., etc. Itinéraires et renseignements gratuits au secrétariat du Club.

Adresse télégr. : AMCOL-OSTENDE

Compte chèques postaux : 157.997

**OUVERT TOUTE L'ANNÉE**

---

**l'A. M. C. O. L. inaugurera prochainement ses  
nouveaux salons dans les magnifiques locaux  
du Kursaal.**

---

## **l'Auto Moto Club d'Ostende et du Littoral**

assisté de son Comité sportif, organise chaque année :

Son Rallye International Automobile d'Ostende, ses courses de vitesse, ses concours de freinage et de ralenti, son kilomètre lancé, son concours d'élégance, etc., etc., dotés de nombreuses coupes, de challenges et prix en espèces : environ 650,000 francs.

vitesse sur la plage décidée d'abord dut être abandonnée, car la date qui nous était réservée au calendrier sportif n'avait pas été mise en rapport avec l'horaire des marées.

Le circuit du littoral fut donc décidé et son succès dépassa toutes les espérances. En effet, au moment du départ, trente-cinq engagés étaient présents et furent lancés vers la Panne où le premier contrôle en vit passer trente-deux encore. Le retour vers Ostende fit moins de déchet puisque trente et un concurrents passèrent le contrôle qui laissa repartir les coureurs sur Knocke. Là, les officiels les virent passer tous et le retour vers l'arrivée au local de l'A.M.C.O.L. se fit sans encombre. Ensuite pour clôturer cette journée ce furent les épreuves de vitesse pure sur la nouvelle route d'Ostende à Bruges. Un monde fou tout au long de cette route vit défiler en vitesse tous les as de la motocyclette. Le nom seul du vainqueur suffit à montrer le succès obtenu pour notre première grande course nationale. Marcel Debay fit sur Ready la plus grande vitesse de la journée et fut le grand triomphateur.

Naturellement après ce succès les organisateurs encouragés décidèrent qu'en 1927 la course se ferait sur le sable et obtiendrait ainsi un succès encore plus grand. La date choisie à cet effet nous permit donc d'organiser cette course tout à fait inédite.

Cette course commença par un kilomètre lancé, départ par catégorie de plusieurs concurrents et par éliminatoires pour les séries trop nombreuses. On vit des vitesses vertigineuses, mais la formule en elle-même écartant les chronométreurs, les temps ne purent être pris. Malheureusement, car nous sommes persuadés que les vitesses réalisées auraient

été des records. La journée finit par une course de 50 kilomètres en circuit fermé qui fit tout le succès de l'épreuve. Un départ en masse de tous les concurrents nous fit croire à un départ de Grand Prix de Belgique. Aucun incident ne fut à signaler et cette course sur le sable restera dans la mémoire de tous ceux qui l'ont suivie un bon souvenir d'une belle journée sportive et nouvelle.

Ne croyez pas que nous oublions les courses automobiles, au contraire, vous en jugerez.

En 1926, le rallye du R.A.C.B. fut suivi par deux journées de sport automobile, lesquelles se répartissaient en journée de vitesse pure et en journée d'accélération et de freinage.

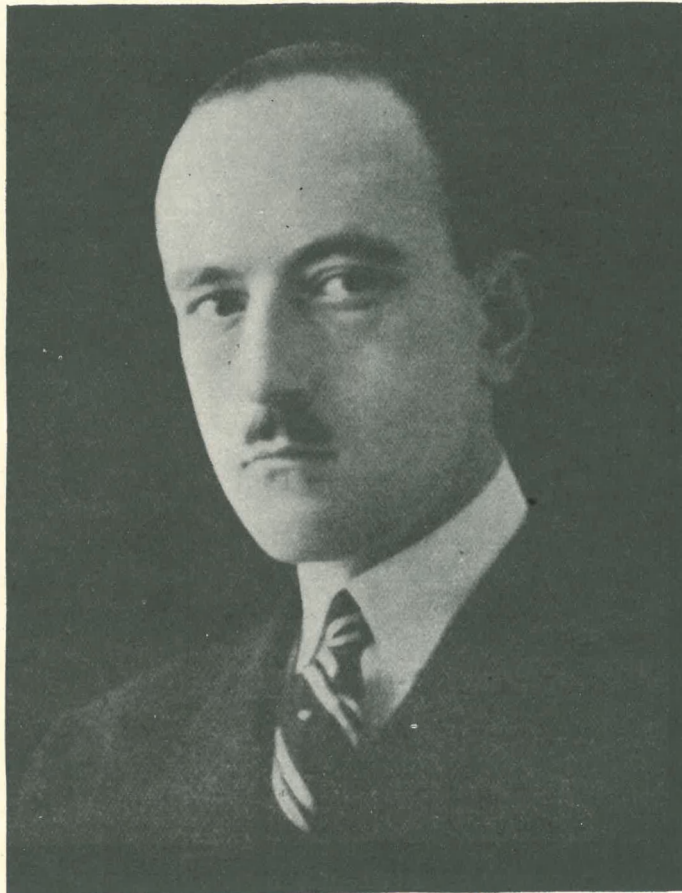
Beaucoup de concurrents étaient assemblés au départ. Cette première journée vit la victoire du regretté René de Buck sur Bugatti qui atteignit une vitesse approchant de 180 kilomètres à l'heure.

La seconde journée fut plus intéressante encore. Nous nous rappelons tous avec émotion les accélérations foudroyantes de certaines voitures ainsi que leurs arrêts tout aussi foudroyants; les arrêts acrobatiques de Bartsoen et Bourniano surtout furent palpitants.

L'année 1927 fut la réédition de la précédente, à cette seule différence près que les deux épreuves eurent lieu le même jour.

En 1926 encore l'A.M.C.O.L. organisa une course pour dames Paris-Lille-Ostende en deux étapes. Le succès en fut très grand.

Il en fut de même pour le concours de carrosseries et d'élégance pour dames. On y vit certes de bien jolies voi-



**Henry PATRIS**  
Président de l'Auto-Moto Club d'Ostende et du Littoral.

## Établissements F. HOF LACK

AGENCE MOTOS

# SAROLEA

Chaussée de Nieuport, 7

OSTENDE

Téléphone 489

FABRICANT DES BICYCLETTES

# SALVATOR

Rue de Lille, 67

YPRES

Téléphone 214

AMEUBLEMENT - DÉCORATION



Rue de la Chapelle, 93  
**OSTENDE**

TÉLÉPHONE : 1157  
Compte chèque postal : 173.906

▲ — — — — — ▲  
Agent des Ateliers d'Art —  
— DE COENE Frères, COURTRAI

**GARAGE**

**“Auto-Réparation”**

Chaussée de Thourout, 36  
OSTENDE

TÉLÉPHONE 1008

ATELIER DE RÉPARATIONS  
: DÉPANNAGE IMMÉDIAT :

==  
**R. BECKMAN & C<sup>o</sup>**

AGENCE IMMOBILIÈRE

**M. LEVY**

Successeur Albert ELLEBOUDT

VENTE et LOCATION  
Villas et Appartements  
Maisons et Magasins

CESSION DE FONDS DE COMMERCE

— — — — —  
**ASSURANCES**  
en toute nature  
— — — — —

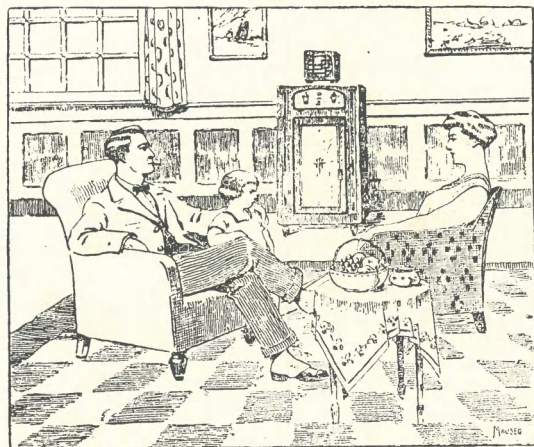
Téléphone 338

26, Rue Royale, 26, OSTENDE

**DE MEESTER**

15, RUE DES SŒURS BLANCHES  
OSTENDE

*Tout pour*  
**RADIO et PHONO**



LES MEILLEURES MARQUES  
LE PLUS BEAU CHOIX

LES CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

« Qualité et Service d'abord »



Le Major F. DEMETS  
Secrétaire général de l'A.M.C.O.L.

tures et de charmantes toilettes. Encore ici aurait-on dû faire un classement pour tous les genres de voitures en tenant compte de la toilette de la concurrente afin de contenter tout le monde.

L'année 1929 est certainement celle qui devra être inscrite en chiffres d'or dans les annales de l'A.M.C.O.L. Avec le concours de l'administration communale, de la direction de la S. A. « Les Palaces d'Ostende » et des grands hôtels, un Rallye international automobile fut organisé. Cette formidable épreuve qui vit partir des concurrents de Rome, Madrid, Constantinople, Belgrade, etc., etc., fut suivie par des courses de vitesse pure qui permirent au regretté et sympathique coureur Fredy Charlier de battre, dans les deux sens, le record de Belgique du kilomètre lancé à du 187 km. 500 de moyenne. Ajoutons à ces épreuves celles du kilomètre lancé pour les voitures ayant participé au Rallye, courses de régularité, de freinage, d'accélération, de ralenti, etc., etc.

Chaque année également Ostende organise son salon automobile, avec concours d'élégance et corso fleuri.

Lors du concours d'élégance de 1929, pas moins de 150 voitures participèrent aux épreuves. C'est vraiment là un record. Si toutes ces épreuves automobiles peuvent se réaliser, c'est grâce également au dévouement des membres des divers comités de l'A.M.C.O.L. travaillant sous les auspices du Royal Automobile Club de Belgique.

L'année 1930 connut, elle aussi, un formidable succès par son deuxième Rallye international. Dans cette épreuve, et contrairement avec ce qui avait été fait au Rallye précédent, les concurrents prirent tous leur départ d'Ostende et parcoururent toute la France, en passant par Bruxelles, Nancy, Monte-Carlo, Clermont-Ferrand, Rouen, Cassel, Lille, pour revenir à Ostende après une merveilleuse randonnée.

En 1930, également, l'A.M.C.O.L., avec la chambre syndicale des constructeurs d'automobiles et des cycles de Belgique, organisa le troisième Concours international



Robert POUPAERT  
Trésorier général de l'A.M.C.O.L.

*Toutes  
les meilleures marques  
de cigares  
et de cigarettes*

GROS  
DEMI-GROS  
DÉTAIL

**MAISON CESAR**

C. Schuermans

Rue de Flandre, 3, OSTENDE

# Auto-Garage du Littoral

## CAMILLE WYBO

N° Registre du Commerce 237

Téléphone 258

C<sup>te</sup> Chèques Postaux 100.478

*Chaussée de Thourout, 66*

**OSTENDE**

**CYCLES, MOTOS ET AUTOMOBILES**

Agence des Automobiles  
**MINERVA ET RENAULT**



**Réparations**

**Pièces de rechange Minerva et Renault**

**Dépannage**

**STATION ÉLECTRIQUE**

*Garage ouvert le jour et la nuit.*

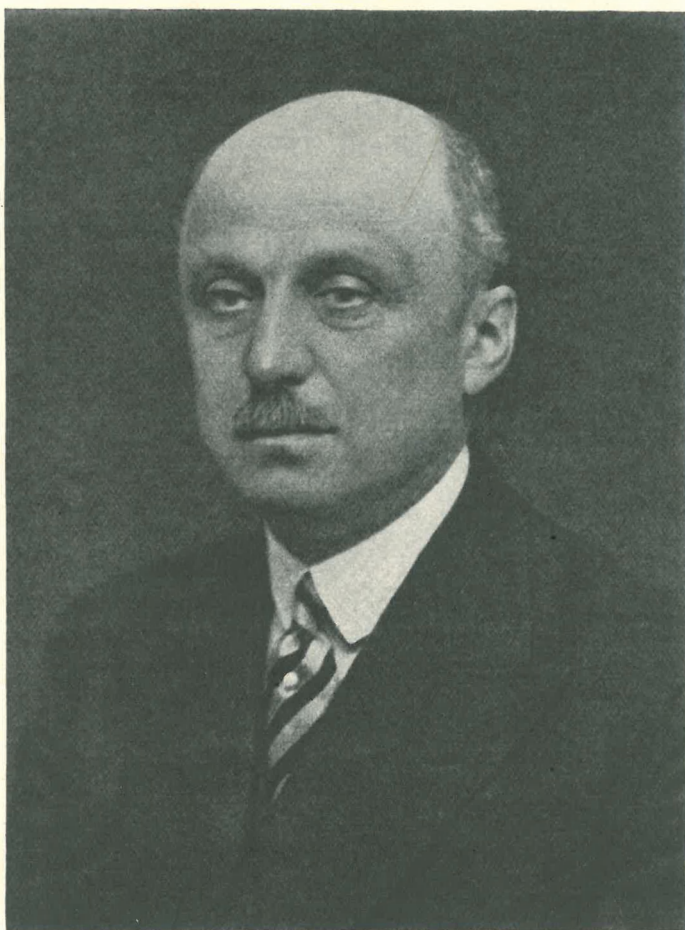
d'élégance d'Ostende, qui eut le succès mérité par le choix des concurrents et des voitures.

C'est la même année que le Royal Automobile Club de Belgique fit sa fameuse course des records nationaux de vitesse à Ostende, sur la magnifique route Mariakerke-Middelkerke (anciennement à Oostmaele). Là également le record national revint à M. Frans Gouvion, recordman de Belgique à la vitesse de 195.652 kilomètres, moyenne horaire dans les deux sens.

En 1931, vu la crise mondiale, l'A.M.C.O.L. n'organisa pas de Rallye, mais une semaine sportive avec le concours du Royal Automobile Club de Belgique.

La plus grande vitesse de ce meeting fut réalisée par M. Longueville, qui atteignit la vitesse de 194 kilomètres à l'heure (moyenne horaire des deux sens).

En élégance, l'A.M.C.O.L. organisa avec la chambre syndicale, son quatrième Concours d'élégance, qui amena cette



Léonce VAN WYNENDAELE  
Vice-président d'honneur de l'A.M.C.O.L.

année à Ostende, la participation de la célèbre marque française « Delage ». C'est d'ailleurs à cette marque que revint le tout premier grand prix d'honneur, elle obtint également plusieurs grands prix.

Soulignons, en passant, que notre première grande marque belge, « Minerva », obtint, elle aussi, un premier grand prix d'honneur spécial.

L'apothéose de ce concours d'élégance fut la grande tombola organisée par la chambre syndicale des constructeurs d'automobiles et de cycles de Belgique au bénéfice des œuvres de l'Enfance et du Littoral. Plusieurs voitures automobiles, motos et vélos furent les prix de cette merveilleuse tombola dont les lots furent tirés dans le plus beau des Kursaals, celui d'Ostende.

L'A.M.C.O.L. prêta aussi son concours à la grande marque belge « Minerva », qui organisa, les 22 et 23 août 1931, un grand Rallye automobile à Ostende.

Le Rallye fut un prodigieux

# HOTEL LÉOPOLD II

Rue de Flandre, 42<sup>bis</sup>, OSTENDE

— Téléphone 619 —

65 CHAMBRES  
SALLES DE BAINS  
CONFORT MODERNE  
SITUATION CENTRALE

EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE  
AMEUBLEMENT COMPLÈTEMENT NEUF

# PENSION ROSE-MARY

Propriétaire :  
B. BOSTOEN



RESTAURANT  
à Prix fixe  
et à la Carte

—  
CUISINE  
DE PREMIER ORDRE  
EAU COURANTE  
CHAUDE ET FROIDE  
SALLE DE BAINS  
—

PRIX MODÉRÉS

## OSTENDE

Boulevard Van Iseghem, 60 — Téléph. 1952  
En face de la mer

succès. Plus de 800 «minervistes» y participèrent, venus de tous les coins du pays et même de l'étranger; parmi ces derniers : M. Blitz, venu de Madrid; M. Withney, venu de Fâle; M. Zurstrassen, venu de Berlin. Signalons la présence de M. Pennaertz, d'Anvers, présentant une Minerva âgée de vingt-cinq ans.

Le samedi, dès 14 heures et demie, sur la digue décorée dans toute sa longueur de drapeaux belges et de fanions Minerva, se déroulèrent, au milieu d'une foule compacte, les épreuves de la Gymkana, à laquelle participèrent plus de 300 minervistes, qui tous firent valoir leur enthousiasme, leur virtuosité au volant, la haute qualité et la souplesse de leur voiture.

Le soir, un banquet réunit les officiels, des participants, des agents de Minerva, en la salle des Ambassadeurs au Kursaal. M. Georges Marquet, député d'Ostende, présidait entouré de MM. Moreau, bourgmestre, des échevins Van der Meulen, Elleboudt, Verhaeghen, M. Henry Patris, président de l'A.M.C.O.L., Van Wynendaele, vice-président d'honneur de l'A.M.C.O.L., le major Brouyère, le major Dewaele, le commandant Brassine, M. Marquet fils, les administrateurs de Minerva Motors, etc.

Le lendemain dimanche, à 11 heures, eut lieu la distribution des prix de la Gymkana par Miss Univers, et le tirage au sort des primes pour les participants du Rallye, au milieu d'une assistance très élégante, tandis que les résultats du tirage et la liste des gagnants étaient communiqués en même temps à la foule qui attendait devant le Kursaal, par la radiodiffusion du car Minerva. Les nombreux prix consistaient en des objets d'art d'un goût absolument parfait et d'une grande valeur.

L'organisation générale de tout le Rallye a été assurée par MM. Henry Patris et Thuillier, et ce ne fut pas peu de

chose, car il fallait non seulement organiser les contrôles, mais aussi assigner à chacun un garage et ensuite le logement et le ravitaillement.

A juste titre, toutes les félicitations vont à ces messieurs, comme aussi à notre grande marque nationale, la Minerva Motors, qui sut prendre une si belle initiative et organisa une si intelligente propagande.

On recommencera en 1932, a annoncé M. Marquet, et on fera mieux encore!

\* \* \*

D'autre part, l'actif comité de l'A. M. C. O. L. envisage, pour 1932, la mise sur pied d'un circuit des sites pittoresques de la Flandre occidentale.

Le comité actuel de l'A.M.C.O.L. est le suivant :

Président d'honneur : M. Raymond VAXELAIRE.

Vice-président d'honneur : M. Léonce VAN WYNENDAELE

Président : M. Henry PATRIS.

Vice-président (section automobile) : M. Ch. FEYS.

Vice-président (section motocycliste) : M. Louis BARRAT.

Secrétaire général : M. F. DEMETS.

Trésorier général : M. R. POUPAERT.

Trésorier adjoint : M. A. POUPAERT.

Capitaines de route : MM. Georges DETAILLE et RONDEAUX.

Commissaires de la section automobile : MM. SCHAAR et John DECLERCO.

Commissaires de la section motocycliste : MM. PROVOST, H. BOENS et R. HOFACK.

Secrétaire (section automobile) : M. Albert VROOME

Secrétaire (section motocycliste) : M. Roger HOFACK.

  
**HOTEL  
DAGMAR**

**HOTEL  
DAGMAR**

**35, Digue de Mer  
OSTENDE  
— (BELGIQUE) —**

  
Tél. 1710

**PRÈS DU KURSAAL  
...  
CONFORT MODERNE  
...  
PRIX MODÉRÉS**

**Hôtel-Restaurant  
CHATHAM**

Propriétaire :  
**R. BRABANT**  
Téléphone 405  
=  
**CONFORT MODERNE**  
=  
**96 & 98  
Digue de Mer  
OSTENDE**

**Situé à deux pas des courses, des bains  
et des tennis.**





Raymond VAXELAIRE

Président d'honneur de la section d'Ostende et du Littoral  
du ROYAL AUTOMOBILE CLUB DE BELGIQUE.

## Établissements J. VAN SLEMBROUCK

Rue Christine, 55

OSTENDE

Téléphone : 1110

### RADIO VAN SLEMBROUCK

Agent exclusif des marques : **Columbia — Seibt — Howard**

GARANTIES — RÉPARATIONS — STOCK — PIÈCES DE RECHANGE  
MAISON DE CONFIANCE